



Diccionario Italiano, E Portuguez

Extrahido Dos Melhores Lexicógrafos, Como De Antonini, De Veneroni, De Facciolati, De Franciosini, Do Diccionario Da Crusca, E Do Da Universidade De Turim, E Dividido Em Duas Partes: Na Primeira Parte se comprehendem as Palavras, as Frases mais elegantes, e difficeis, os Modos de fallar, os ...

A - L

Sá, Joaquim J.

Lisboa, 1773

GIU

[urn:nbn:de:hbz:466:1-61012](https://nbn-resolving.org/urn:nbn:de:hbz:466:1-61012)

Gireto. Banda, com que se cingem as pessoas Militares por cima das fardas.

GIRELLO. f. m. O olho da alcachofra, que se coze depois de se ter tirado o pé, e as folhas.

GIREVOLE. adj. m. f. Apto para gyrar, movel, facil em se mover, em se voltar; mudavel, inconstante, variavel, initavel, ligeiro, que muda logo, volvel.

Tu se' girèvole a guisa di foglia. Tu es mudavel como as folhas, que hum brando vento as faz voltar.

GIRFALCO. } Gerifalte, qualidade de fal-
GIRIFALCO. f. m. } ção, ave de rapina.

GIRITONDO. adj. m. DA. f. Que gyra em roda, redondo.

Girionda piazza. Praça redonda, feita em hum circulo.

GIRO. f. m. Gyro, volta, circuito, orbita.

In giro. Posto adverbialmente. Ao redor, em roda.

Giro. Volta, revolução, mudança.

Uno giro d'occhi. Hum voltar de olhos.

Giro di parole. Circumlocução, rodeio, que se forma com as palavras.

Giro d'acqua. Redomoinho, rodopio da agua.

GIRONE. augm. DI GIRO. Gyro, volta, circuito grande.

Girone. Gyro, volta.

Girone di vento. Tufão, redomoinho, pé de vento.

Andare a girone. Ir sem saber aonde: *Vagari.*

GIROMETTA. f. m. Qualidade de cantiga, que cantão os homens do campo.

GIRONZARE. v. n. Ir sem saber aonde, vadiar, exturdear.

GIROVAGO. adj. m. GA. f. Vagabundo, errante, que vai sem saber aonde.

GIRSENE. } Ir-se, ausentar-se.
GIRSI. v. n. p. }

Girsene. no fig. Morrer, despachar-se.

G I T

GIT. f. m. Nigella, planta.

GITA. f. f. Verbal de GIRE. Viagem, ida, jornada.

Andarsene in gita. Proverbio. Gastar o tempo sem fazer nada: *Nihil agere.*

Far gita. Fazer exercicio, passear.

GITARELLA. dim. f. DI GITA. Escapada, viagem, ida, jornada pequena.

GITO. adj. m. TA. f. Ido, andando.

Gito. no fig. Morto, despachado.

GITTAJONE. v. GIT.

GITTAMENTO. f. m. Jaço, tiro, lanço; a acção de atirar.

Gittamento. Perda, prejuizo, damno, jaçtura.

GITTARE. v. GETTARE.

GITTATA. f. f. Jaço, tiro, lanço, arremesso; a acção de atirar.

A una gittata di mano di pietra. A hum tiro de pedra, quanto se pôde atirar com a mão huma pedra.

Gittata di terra. Monte de terra posto ao pé da covã, donde se tirou.

GITTATO. adj. m. TA. f. Lançado, atirado, arremessado.

Gittato. Perdido, arruinado, destruido.

GITTATORE. v. m. Arremessador, lançador, o que atira.

GITTERONE. } v. } GITTAJONE.
GITTO. } } GETTO.

A gito. Posto adverbialmente. Exactamente, em directura, perfectamente, bem: *Adams/son.*

GITTONÈ. v. GIT.

G I U

GIÙ. Adverbio de lugar contrario DI SÙ. Para baixo.

Per giù l'odio, l'amore, la paura, e simili. Deixar, depór a ira, a inimizade, o odio, a ansiedade do animo, o amor, o medo, o receio, &c.

Giu per questa strada. Por esta rua abaixo.

Metter giù le armi. Depor, abandonar, pôr em descanso as armas.

Mandar giù. Tragar, engulir.

Mandar giù. no fig. Tolerar, supportar, engulir, não se resentir, levar pacientemente.

Mandar giù. Arruinar, destruir, assolar, derribar, abater, lançar por terra, abaixo.

Torri giù d'alcuna cosa. Deixar, desistir de fazer alguma cousa.

Correr l'acqua all'inghi. Ir a coufa como deve.

GIUBBA. f. f. Saia, roupas de mulher.

Giubba. Camifola, qualidade de roupão de homem.

Giubba. Juba, crinas do leão.

GIUBBATO. adj. m. TA. f. Vestido de roupas, de saia, de huma camifola.

Giubbato. Que tem juba, fallando-se dos leões.

GIUBBERELLO. dim. m. DI GIUBBONE. Gibãozinho, pequeno gibão.

Giubberello. Lugar eminente, montezinho, pequena montanha, terra hum pouco levantada.

* **GIUBBETTE.** v. GIUBBETTO.

* *Giubbette.* Esta palavra he adoptada da lingua Franceza, equivalente, e propria da Franceza *Gibbet.*

Andare alle giubbette. Ir a enforçar.

GIUBBETTINO. dim. m. DI GIUBBETTO. Gibãozinho pequeno.

GIUBBETTO. v. GIUBBONE.

* **GIUBBETTO.** f. m. Forca, patibulo, cadafalso, poste.

GIUBBILAMENTO. } } GIUBILAMENTO.
GIUBBILANTE. } } GIUBILANTE.
GIUBBILANZA. } v. } GIUBILANZA.
GIUBBILARE. } } GIUBILARE.
GIUBBILATO. } } GIUBILATO.
GIUBBILAZIONE. } } GIUBILAZIONE.
GIUBBILATORE. } } GIUBILATORE.

GIUBBILÈO. f. m. Jubileo, plena remissão de todos os peccados; Anno Santo.

Giubbilo. Jubileo, Indulgencia concedida em forma de Jubileo.

Giubbilo. Jubileo, festividade, que os Hebreos celebrão todos os cincoenta annos.

Pe' giubbili. Posto adverbialmente. Raras vezes, por acato.

Fare alcuna cosa pe' giubbili. Fazer alguma cousa rarisimas vezes: *Per quam raro aliquid agere.*

Pigliar il Giubbilo. Ganhar o Jubileo.

GIUBBONAIO. f. m. Jubeteiro, o que faz gibões.

GIUBBONCELLO. v. GIUBBONCINO.

GIUBBONCINO. dim. m. DI GIUBBONE. Gibãozinho; pequena almilha.

GIUBBONE. f. m. Gibão, almilha, collete.

Correre in giubbone. Correr em gibão, isto he. Prefissimamente, muito depressa.

GIUBBILAMENTO. f. m. Jubilo, alegria, regozijo, festa.

GIUBBILANTE. p. a. m. f. Alegre, regozijante, regozijando-se.

GIUBBILARE. v. n. Regozijar-se, alegrar-se, fazer festa, exultar de jubilo, de alegria, encher-se de contentamento, saltar de prazer.

* **GIUBBILARE.** v. a. Jubilar, eximir alguém de hum emprego, continuando-lhe os seus ordenados.

* **GIUBBILANZA.** v. GIUBBILAMENTO.

GIUBILATO. adj. m. TA. f. Jubilado, eximido de hum emprego, e conservado nos seus ordenados.

GIUBILATORE. v. m. Aquelle, que se enche de jubilo, de prazer, que não cabe em si de alegria.

GIUBILAZIONE. f. f. } Jubilo, regozijo, alegria,
GIUBILO. f. m. } gosto, festa, grito de contentamento, exultação.

GIUBILIO. v. GIUBILAZIONE.

GIUCANTE. p. a. m. f. Que joga, jogando.

GIU-

GIUCARE. v. a. Jogar, guerrear amigavelmente a fim de exercício, ou de recreação.
Giucare alla palla. Jogar a pella.
Giucare alle carte. Jogar as cartas.
Giucar a scacchi. Jogar o xadrez.
Giucar a' dadi. Jogar aos dados.
Giucar pari, o dispari. Jogar os pares, e nones: *Ludere par & impar.*
Giucar al giuoco di ventura. Jogar o jogo de parar; de fortuna, v. g. aos dados.
Giucar di grosso. Jogar largamente.
Giucar al birlo. Jogar o pião.
Giucare alle braccia. Lutar, esgrimir.
Giucare di mano ad alcuno. Por as mãos em alguém.
Giucare. Jogar, brincar, zombar.
Giucare. Feitejar, exultar, saltar de prazer, de contentamento, regozijar-se.
Giucar alla civetta. no fig. Ferir, offender alguém inesperadamente.
Giucar alle pugna. Jogar os murros.
Giucare d' autorità. Fazer alguma cousa com authoridade, servir-se da sua authoridade em alguma cousa.
A che giuoco giuochiam noi: A que jogo jogamos nós? Modo, com que se grita a alguém, que faz alguma cousa, que pareça que não está bem.
Giucar di che che sia. Usar, servir-se de alguma cousa, trabalhar com ella.
Giucar di vela. Usar de véla, ir á vela.
Giucar di remo. Jogar de remo, remar.
Giucare di bastina. Apaleiar, dar batonadas, pancadas.
Giucar d' arme. Fazer exercicios Militares, manejar as armas: *Armis ludere.*
Giucar da magnanimo. Usar magnanimidade, mostrar ser magnanimo.
Giucar netto. Ser leal, ser homem de bem.
Giucar di calcagna. Fugir, escapar-se, abalar.
E' giucherebbe in su' pettini da lino. Ser muito amigo, muito dado ao jogo: *Ducere dies, & nodos ludo.*
Giucar alla mosca cieca. Jogar a cabra cega.
Giucar a rovescio. Fazer as cousas ás avéas, ao contrario do que deve ser.
Giucare. Apostar.

GIUCARE. v. n. Entrar, operar, obrar.
Ne' benefizi giuoca l' animo. Nos beneficios entra, opéra o animo.

GIUCARSI. v. n. p. Operar, ter lugar, valer, estar em preço.
Se non giucassero gl' inganni. Se não tivessem lugar os enganos.

GIUCATORE. v. m. Jogador, o que joga.

GIUCHÉVOLE. } v. } **GIOCHÉVOLE.**
GIUCOLARE. } v. } **GIOCOLARE.**

GIUDAICA. f. f. Judaica, qualidade de pedra, que se acha na Palestina.

GIUDAICO. adj. m. CA. f. Judaico, de Judeo, pertencente a Judeo, Hebraico.
Rito Giudaico. Rito Judaico, Judaísmo.

GIUDAISMO. f. m. Judaísmo, Hebraísmo, Religião, crença, rito, lei dos Judeos, judiaria.

GIUDAIZZARE. v. n. Judiar, imitar os Judeos, os ritos Judaicos, fazer como os Judeos.

* **GIUDEARIA.** f. f. Judearia, Judaísmo.

* **GIUESCO.** adj. m. CA. f. Judaico, Hebraico, pertencente ao Judeo.

GIUDEO. adj. m. DEA. f. Judeo, Hebreo, da Judea.
Giudeo. Judeo, Hebreo, que vive segundo a antiga Lei de Moyfés.
Giudeo. Judaico, que pertence ao Judeo, Hebraico.
Giudeo. no fig. Perfido, obstinado, incredulo, teimoso.

GIUDICAMENTO. f. m. Juizo, decisão, sentença, decreto; a acção de julgar.
Giudicamento. Juizo, opinião, discurso, pensamento, raciocínio, arrazoamento.
Giudicamento. por sem. Juizo, instincto, fallando-se dos animaes.

GIUDICANTE. p. a. m. f. Que julga, julgando.

GIUDICARE. v. a. Julgar, decidir, sentenciar, decretar, dizer, pronunciar o seu parecer, a sentença.
Egli ha giudicato questa lite in mio favore. Elle sentenciou esta causa a meu favor; *Litem istam secundum me dedit.*
Giudicare alcuno. Fazer mão juizo, sentir mal de alguém.
Giudicare. Julgar, pensar, estimar, sentir, fazer opinião, crer.
Giudicare. Julgar, fazer juizo assim bom, como máo.

GIUDICARSI. v. n. p. Julgar-se, crer-se morto, estar no fim da vida.

GIUDICATIVO. adj. m. VA. f. Judicativo, Judicial, Judiciario, concernente ao Juizo, ás conjecturas.
L' Astrologia giudicativa. A Astrologia Judiciaria.

GIUDICATO. f. m. Juizado, officio, cargo, jurisdicção de Juiz.
Giudicato. Juizo, sentença, decisão.
Stare al giudicato. Remetter-se ao juizo de alguém, aquiescer: *Dico acquiescere.*
Passar in giudicato. Ser cousa indubitavel, que não admite contrariedade, estar decretado por unanime consento, não admittir réplica, passar como auto julgado.

GIUDICATO. adj. m. TA. f. Julgado, sentenciado.
Giudicato. Julgado, decidido, decretado.
Giudicato nel letto. Abandonado, desamparado dos Medicos, sem esperança alguma de poder melhorar.

GIUDICATORE. v. m. Julgador, Juiz, conhecedor, louvador, o que julga.

GIUDICATORIO. adj. m. RIA. f. Judicatorio, Judicial, que pertence ao Juizo.

GIUDICATRICE. v. f. Julgadora, Juiza, a que julga.

GIUDICATURA. f. f. Judicatura, profissão, officio, cargo, direito do que administra a Justiça.

GIUDICAZIONE. f. f. Julgação, Juizo; a acção de julgar.

GIUDICE. f. m. Juiz, avaliador, louvado; o que tem o poder, e authoridade de julgar.
Giudice. Doutor em Direito, Doutor em Leis.
Giudice compromissario. Arbitro, Juiz louvado.
Giudice criminale. Juiz criminal, das causas crimem.
Esser giudice, e parte. Ser Juiz, e parte, o que se costuma dizer para se demonstrar a desproporção de quem com authoridade se arroga daquillo, que lhe devia ser dado por outro.

* **GIUDICHEVOLMENTE.** adv. Judicialmente, sibiamente, com justiça, juridicamente, judiciosamente.

GIUDICIALE. adj. m. f. Judicial, concernente aos Juizes, e aos Juizos, pertencente ao juizo.
Genere giudiciale. Genero judicial; hum dos tres generos, a que se reduzem todas as causas. Termo Rhetorico.

GIUDICIALMENTE. adv. Judicialmente, em forma judicial.
Giudicialmente. Em a Audiencia.

GIUDICIARIA. f. f. Direito de Justiça.
Giudicaria. Tribunal, e Officio de Juiz.

GIUDICIARIO. adj. m. RIA. f. Judicial, pertencente ao Juiz, ou á Justiça.
Astrologia giudicaria. Astrologia judiciaria, conjectural, por meio do qual os Astrologos pretendem pre-dizer o futuro sobre o nascimento de alguém.

GIUDICIO. f. m. Juizo, residência, Tribunal, Audiencia, onde se julga, e se sentença.
Giudicio. Juizo, determinação do justo, e do injusto, sentença, deliberação.

- Giudicio.* Juízo, opinião, providencia, estimativa, parecer, aviso, discurso, arrojamento.
Nel foro di giudicio. No foro judicial.
Che 'l far giudicio appartien solo a Dio. Que só Deos pôde julgar.
A mio giudicio. Segundo o meu juízo, como eu julgo: *Meâ sententiâ.*
Stare all' altrui giudicio. Estar pelo juízo, pelo parecer de alguém.
Giudicio. Juízo, entendimento, discurso.
Giudicio. Compreendendo tres syllabas com a pronunçiação da primeira syllaba longa. Juiz, o que se diz por zombaria.
- GIUDICIOSAMENTE.** adv. Judiciosamente, prudentemente, sabiamente, com juízo.
- GIUDICIOSISSIMO.** sup. m. MA. f. Judiciosissimo, muito prudente, sapientissimo.
- GIUDICIOSO.** adj. m. SA. f. Judicioso, prudente, sabio, avisado, que tem bom senso.
- GIUDIZIALE.** **GIUDIZIALE.**
GIUDIZIALMENTE. **GIUDICIALMENTE.**
TE. **TE.**
- GIUDIZIARIO.** **GIUDICIÁRIO.**
GIUDIZIO. **GIUDÍCIO.**
GIUDIZIOSAMENTE. **GIUDICIOSAMENTE.**
TE. **TE.**
- GIUDIZIOSISSIMO.** **GIUDIZIOSISSIMO.**
GIUDIZIOSO. **GIUDICIOSO.**
*** GIUGANTE.** **GIGANTE.**
*** GIUGANTESSA.** **GIGANTESSA.**
- GIUGERO.** Palavra Latina. v. **JUGERO.** Geira de terra.
*** GIUGGIARE.** v. a. Ajuizar, julgar.
*** Giuggiare.** Esta palavra he adoptada da lingua Francaza.
- GIUGGIOLA.** f. f. Maçã da Anafega, açufeifa, fruta.
- GIUGGIOLÈNA.** v. **SISAMO.**
- GIUGGIOLÏNO.** f. m. Côr de maçã da Anafega, que he entre o encarnado, e o amarello.
Giuggiolino. } Xarôpe feito de maçãs da
Sciroppo giuggiolino. } Anafega.
- GIUGGIOLO.** f. m. Maceira da Anafega, açufeifa, arvore.
- GIUGNERE.** v. a. Ajustar, unir, copular, approximar, encollar, atar.
Giugnere. Alcançar, achar, ajustar.
Giugnere. Ajustar, descobrir, alcançar, apanhar, prevenir.
Giugnere. Acrescentar, ajustar, augmentar, fazer hum appendix, huma addicção.
Giugnere. Induzir, obrigar, persuadir, levar, confranger alguém de certo modo a fazer alguma cousa.
Giugnere. Fraudar, illudir, enganar, lograr, embair, embelear.
Giugnere alla schiaccia, o al canto, o al boccone chicheffia. Apanhar alguém na rede, na ratoeira; peccar alguém, prizonar, prender.
- GIUGNERE.** v. n. Vir, chegar a algum lugar.
Giugnere in mente. } Vir ao pensamento, á imaginação,
Giugnere in pensiero. } ginativa, á memoria.
- GIUGNERSI.** v. n. p. Ajustar-se, unir-se, copular-se.
Giugnersi. Alhar-se.
- GIUGNIMENTO.** f. m. Conjunção, ajuntamento, prição, união, cópula, travação, ligadura, copulação, atadura, liga; a acção de ajustar.
- GIUGNO.** f. m. Junho, o sexto mez do Anno.
- GIULADRO.** Significa o mesmo, e tem igual força, e propriedade que **GIULLARE.** v.
- GIULÈ.** f. m. Qualidade de jogo de cartas, consiste na semelhança de duas cartas, que se hão de jogar, como deus azes, dous dous, &c.
- GIULEBBARE.** v. a. Preparar, cozer em xarope, fazer algum xarope.
- GIULEBBATO.** adj. m. TA. f. Preparado, cozido á forma de xarope, confeitado.
- GIULEBBE.** } Julepe, xarope, bebida doce,
GIULEBBO. f. m. } e agradavel.
- GIULECCO.** f. m. Jaléco, qualidade de vestido, de que usão os forçados, e os escravos.
- GIULEONE.** f. m. Semelhança de tres cartas de jogar, como tres azes, tres dous, tres Reis.
- GIULIANO.** adj. m. NA. f. Juliano; o que se diz do anno regulado por Julio Cesar.
Anno Giuliano. Anno Juliano, chamão-se assim os annos communs, ou bissextis. Os annos communs são de 365 dias, os bissextis são de 366 dias. O primeiro anno da Era Christã em todos os sistemas de Chronologia he sempre o anno 4714. do período Juliano. Deo-se-lhe este nome, por causa de ter sido accommodado ao anno Juliano, ou reformado por Julio Cesar.
- * GIULIANZA.** v. **GIULIVITÀ.**
- GIULIO.** f. m. Julio, moeda de Roma, e de Toscana.
Giulio. Julio, nome proprio de hum homem.
Giulio. Julho, nome do setimo mez do anno. Palavra Latina.
- * GIULÏO.** v. **GIULÏVO.**
- GIULIVAMENTE.** adv. Alegrementemente, jucundamente, festivamente, deliciosamente.
- GIULIVETTO.** dim. m. TA. f. Engraçadinho, hum pouco alegre.
- GIULIVISSIMO.** sup. m. MA. f. Alegriissimo, muito contente.
- GIULIVITÀ.** } Alegria, festividade, regozi-
GIULIVITADE. } jo, contentamento, prazer,
GIULIVITATE. f. f. } jovialidade.
- GIULÏVO.** adj. m. VA. f. Alegre, festivo, contente, jovial, engraçado, divertido.
- * GIULLARE.** f. m. Bufão, chocarreiro, escurra, bobo.
- * GIULLARESCO.** adj. m. CA. f. De bufão, de chocarreiro.
- * GIULLARO.** v. **GIULLARE.**
- * GIULLERÏA.** f. f. Bufonaria, galantaria para fazer rir, bobice, chocarrice.
- GIUMELLA.** f. f. Punhada, qualidade de medida; tanta quantidade de huma cousa, quanta se pôde comprehender na concavidade, que se forma com ambas as mãos unidas.
- GIUMENTA.** f. f. Jumenta, burra, egoa.
Giumenta. no fig. Mulher dada aos vicios, meretriz, prostituida.
Aver legata la giumenta. Dormir profundamente, a sono folto.
Legare la giumenta. v. *Aver legata la giumenta.*
- GIUMENTIÈRE.** f. m. Egoarico, o que guarda os rebanhos das egoas.
- GIUMENTO.** f. m. Jumento, burro, cavallo, macho, ou outra besta de carga.
Giumento da ballo. Besta de albarda.
Giumento da carretto. Besta da carroça.
- * GIUNARE.** v. **DIGIUNARE.**
- GIUNCÀJA.** f. f. Juncal, lugar cheio de juncos.
- GIUNCARE.** v. a. Juncar, cubrir, ou semear de juncos.
Giuncare. Juncar, espalhar, semear, cubrir de flores, de herva.
- GIUNCATA.** f. f. Qualidade de leite coalhado, pequeno queijo feito de leite sem coalho, requeijão.
- GIUNCATO.** adj. m. TA. f. Juncado, cuberto de juncos, de flores.
- GIUNCHÈTO.** f. m. v. **GIUNCÀJA.**
- GIUNCHIGLIA.** f. f. Janquilho, planta, e flor.
- GIUNCO.** f. m. Junco, planta, que cresce nos lugares aquosos.
Giunco. Junco, toda a qualidade de herva, que cresce nos prados, e nos alagoas.

Una cesta fatta di giunchi. Huma cesta feita de juncos.

Cercar, o Far nascere il nodo nel giunco. Proverbio. Andar buscando, o que se não pôde achar, suscitar difficuldade, defeito, onde o não ha: *Nodum in scirpo quærere.*

GIUNGOSO. adj. m. SA. f. Juncoso, abundante de junco, cheio de junco.

GIÜNGERE.

GIUNGERSI.

GIUNGIMENTO.

GIUNTA. f. f. Chegada, accesso; a acção de chegar.

Giunta. Augmento, addicção, accrescentamento, appendix, additamento.

Giunta. Crescença, o que se dá demais na medida, ou no pezo.

Giunta d' un' opera. Appendix, accrescentamento a huma obra.

Giunta. Vinda, chegada.

Giunta di notte. Chegada da noite.

Più la giunta, che la derrata. Proverbio. A crescença, o sobejo vale mais que o principal: *Mantissa obsoniam vincit.*

A prima giunta. Posto adverbialmente. Ao principio, logo, na entrada.

GIUNTA. v. **GIUNTURA.** Articulação, nó, junctura.

Giunta. Junta, Assembleia de hum Magistrado. Junta, Magistrado público.

GIUNTAMENTE. adv. Juntamente, conjunctamente.

GIUNTARE. v. a. Enganar, illudir, fraudar, embair, embebecar, fazer velhacada, trapaça.

GIUNTATO. adj. m. TA. f. Enganado, illudido, fraudado, embaído, embebecado.

Giuntato. Que tem boas juntas, bons nós, boas juntas.

GIUNTATORE. v. m. Enganador, velhaco, embaidor, fraudulento, embebecador.

GIUNTERIA. f. f. Engano, velhacada, fraude, dolo, trapaça, embebecos, embaimento, impostura, picardia, tramaioa, enredo.

GIUNTO. adj. m. TA. f. Junto, unido, atado, copulado, travado, conjuncto.

A man giunte. Posto adverbialmente. As mãos juntas. Modo de pedir com humildade: *Junctis manibus.*

Giunto. Apanhado, prizionado, agarrado, pegado.

Giunto. Enganado, embaído, fraudado, embebecado, illudido.

GIUNTO. f. v. **GIUNTERIA.**

GIUNTURA. f. f. Junctura, conjunção, união, encaixo, travação.

Giuntura. Conjunção, prizão, vinculo.

Giuntura di sangue. Conjunção de sangue.

Giuntura. Articulo, nó, junta.

Per le giunture. Pelas juntas, distinctamente.

Giuntura. por sem. Capitulo, prizão, conjunção.

Giuntura. Junta, lugar, onde duas cousas se ajuntão, o que particularmente se diz dos ossos.

GIUOCACCHIARE. v. a. Jogar pouca quantia de dinheiro, e raras vezes.

GIUOCACCIO. peior. **DI GIUOCO.** Máo jogo.

Giucaccio. Má graça, máo modo, toco, grosseiro tratamento.

GIUOCANTE. } v. } **GIUCANTE.**

GIUOCARE. } v. } **GIUCARE.**

GIUOCATORE. v. m. Jogador, o que joga.

GIUOCATRICE. v. f. Jogadora, a que joga.

GIÙCO, o **GIÙCO.** f. m. Jogo; a acção de jogar.

Giudo degli scacchi. Jogo do xadrez.

Giudo della dama. Jogo das damas.

Giudo delle carte. Jogo das cartas.

Giudo della palla. Jogo da pella.

Giudo di ventura. Jogo de parar, ou de fortuna.

Giudo del birlo. Jogo do pião.

Giudo de' dadi. Jogo dos dados.

Giudo da putti. Jogo dos rapazes.

Giudo. Festejo, alegria, espectáculo, entretenimento alegre.

Giudo. Zombaria, escarneo, irrizão, mófa.

Giudo. Jogo, coula; diz-se universalmente por todo o facto, ou operação.

Giudo. Modo, instituto, maneira de fazer, de proceder, conducta, procedimento.

Se tu non muti giudo. Se tu não mudas de procedimento.

Ogni bel giudo vuol durar poco, o rinesce. Proverbio. O muito ainda que bom seja, sendo demaziado, enfada.

Giudo di poche tavole. Negocio, coufa de pouca importancia, que facilmente se defembaraça.

Partirsi, o Levarsi dal giudo. Deixar o negocio, não se querer mais embarçar nelle: *Rem deserere.*

A giudo. Posto adverbialmente. Por zombaria, por graça, rindo.

Io non so se dica quelle cose a giuoco, o seriamente. Eu não sei se diga aquellas cousas brincando, ou seriamente: *Joco ne, an serio illa dicam nescio.*

Invitare uno al suo giudo. Convidar, estimular as Múas, para que cantem, isto he. Convidar alguem para fazer huma coufa, que seja da sua profissão, ou gosto: *Musas hortari ut canant.*

Giudo di mano. Subtileza de mãos, ligeirezas, deftrezas, habilidades, que se fazem com as mãos.

Pigliarsi giudo. Fazer escarneo, zombaria, metter alguem a bulha.

Giudo d' amore. Jogo do amor, acto venereo.

Badare al giudo. Attender com applicação, applicar-se attentamente ao negocio, ou profissão, que se tem entre as mãos.

Fare il giudo d' alcuno. Fazer alguma coufa, que tome em ventagem de alguem.

Farsi giudo di checchessia. Fazer zombaria, escarneo de alguem.

Far giudo. } Tornar bem, convir, ser con-

Far buon giudo. } gruento.

Far buon giudo. Proceder fielmente, de boa fé.

Aver buon giudo. Ter bom jogo na mão de poder jogar, segundo as boas regras, com a esperança de ganhar.

Volare a giudo. v. *Sorare.*

Giudo. Graça, dito pezado, offen'ã.

Giudo. Arte, artificio.

Chi stà a vedere, ha duz parti del giudo. Proverbio. Quem está vendo, tem duas partes do jogo. Estar em lugar ventajoso aquelle, que sagazmente se deixa estar neutral; vendo primeiro tentar os outros as cousas perigosas.

Volare a giudo. Navegar livremente, o que se diz das mãos, quando sahidas da estreiteza do porto, e do embaraço dos outros navios, se achão no alto mar, onde se podem voltar de todas as bandas sem impedimento algum.

A giudo. Posto com a força de adjectivo. Prompto, accommodado, disposto.

GIUOCOFORZA. f. f. Necessidade indispensavel, urgencia, extrema instancia.

GIUOCOLARE. v. **GIUCOLARE.**

GIUOCOLARE. v. n. Mover-se a modo de quem faz géstos, folgar, fazer géstos, rir, brincar.

Giucolare. Mover-se afeeminadamente, com lascívia.

GIUOCOLATORE. v. m. Brincador, folgazão, zombador, o que faz ligeirezas, habilidades de mãos.

GIUOCOLATRICE. v. f. Brincadora, folgazona, zombadora, a que ri, e brinca, fazendo ligeirezas de mãos.

GIUOCOLINO. dim. m. **DI GIÙCO.** Joguinho, pequeno jogo.

Giucolino. Nome de hum jogo de cartas.

GIUOCOSO. v. **GIUCOSO.**

GIUOPPONE. } v. } GIUBBONE. Gibão.
 * GIURA. } } CONGIURA.
 GIURACCHIAMENTO. f. m. Juramento, que se faz sem necessidade.
 GIURAFALSO. adj. m. f. Perjuro, falsario, que jura falso, perido, fementido.
 GIURAMENTACCIO. peior. DI GIURAMENTO. Juramento execravel, blasfemia, execração, perjuro.
 GIURAMENTO. f. m. Juramento, jura, a acção, pela qual se toma a Deos para testemunha da verdade; a acção de jurar.
 Dare il giuramento. Dar o juramento, obrigar alguém a jurar.
 Giuramento falso. Perjuro, juramento falso.
 GIURANTE. p. a. m. f. Jurante, que jura, jurando.
 GIURAMENTE. adv. Com juramento.
 GIURARE. v. a. Jurar, afirmar com juramento, fazer hum juramento.
 Giurare il falso. Perjurar, jurar falso.
 Giurar d'osservar la promessa. Jurar, afirmar com juramento de observar, de estar pela promessa.
 Giurar secondo la forma delle parole scritte; secondo la formula, che vien data. Jurar, segundo a fórmula precripta: *Conceptis verbis jurare*.
 Giurare d'osservar la legge. Prometter observar a lei deabaixo de juramento.
 Giurare una legge. Prometter com juramento a observancia de alguma lei.
 Giurare. Fazer esponsaes, promessa de casamento; dar mão de esposo.
 Giurare. Prometter em matrimonio.
 Giurare. v. Congiurare. Jurar, conjurar, conspirar.
 GIURATAMENTE. adv. Juradamente, com juramento, deabaixo de juramento.
 Giuratamente. Conspiradamente, conjuradamente.
 GIURATO. adj. m. TA. f. Jurado, confirmado, ratificado com juramento, prometido, concordado, ajustado deabaixo de juramento.
 Fratelli giurati. Amigos, que se amão com muita sinceridade, como se fossem dous irmãos.
 Donna giurata. Mulher desposada, noiva, justa para casar, e que ainda não tem consumado o matrimonio.
 * GIURATO. adj. DO. f. m. Jurado, Magistrado, que tem juramento.
 * Giurato. Jurado, conjurado, conspirado, aliado, ligado.
 GIURATORE. v. m. Jurador, o que jura, promete com juramento.
 GIURATORIO. adj. m. RIA. f. Juratorio, pertencente ao juramento: Termo Legal.
 * GIURAZIONE. v. GIURAMENTO.
 GIURE. f. m. Jus, Direito, Lei, Jurisprudencia, Sciencia do Direito.
 GIURECONSULTISSIMO. sup. m. Muito pratico, veridissimo em Direito, famoso Jurisconsulto.
 GIURECONSULTO. f. m. Jurisconsulto, sabio em Direito, Jurista, Legista.
 GIURIDICAMENTE. adv. Juridicamente, segundo as formulas de Direito, legitimamente.
 GIURIDICO. adj. m. CA. f. Juridico, regular, conforme ás Leis, legal, legitimo. Termo, que exprime todas as couzas, que se são segundo a razão, e segundo as formas da Justiça.
 GIURIDIZIONALE. } v. } GIURISDIZIONALE.
 GIURIDIZIALE. } } GIURISDIZIALE.
 GIURIDIZIONE. } } GIURISDIZIONE.
 GIURISCONSULTO. } } GIURECONSULTO.
 GIURISDIZIALE. adj. m. f. Jurisdizial, Judicial, concernente ao Direito Judicial, e á sentença de hum Juiz. Termo de Rhetorica.
 GIURISDIZIONALE. adj. m. f. Judicial, de jurisdicção, pertencente á jurisdicção.

GIURISDIZIONE. f. m. Jurisdicção, Direito da Justiça, poder introduzido por autoridade pública com necessidade de administrar aos vassallos a justiça, e de estabelecer o que he conforme á equidade.
 Giurisdizione. Jurisdicção, imperio, poder, dominio, senhorio.
 Giurisdizione. Com todos os seus derivados se costuma tambem escrever sem o G.
 GIURISPERITO. f. m. Jurisperito, Jurisconsulto, Jurista, sabio em Direito.
 GIURISPRUDENTE. f. m. Jurisprudente, Jurisconsulto, Professor de Direito, Legista.
 GIURISPRUDENZA. f. f. Jurisprudencia, Direito, Sciencia do Direito, conhecimento do que he justo.
 GIURISTA. f. m. Jurista, Jurisconsulto, Jurisprudente, Doutor em Leis, Legista, Professor de Leis.
 * GIURISTA. adj. v. GIURIDICO. Juridico.
 * GIURIZIONE. } v. } GIURISDIZIONE.
 * GIURO. } } GIURAMENTO.
 GIUSARMA. } } Espécie de machado, de que
 GIUSARME. f. m. } } antigamente se usava.
 GIUDICENTE. f. m. Que tem jurisdicção, Direito da Justiça, Justiceiro.
 GIUSO. v. GIÙ. Para baixo.
 Mandar giuso. Arruinar, abater, destruir, lançar por terra, derribar.
 Giuso em lugar di Giuso, foi antigamente usado na rima.
 GIUSQUIAMO. f. m. Meimendo; planta.
 GIUSTA. Preposição, que se ajunta ao accusativo, e algumas vezes ao dativo. Segundo, conforme.
 Giusta lor possa. Conforme as suas posses.
 Giusta a lor potere. Segundo, conforme o seu poder.
 GIUSTACUORE. f. m. Casaca, vestido, que chega até ao joelho.
 GIUSTAMENTE. adv. Justamente, com justiça, rectamente, com inteireza, racionavelmente.
 Giustamente. Commodamente, convenientemente, congruentemente, aptamente.
 Giustamente. Precisamente, perfeitamente, cabalmente, de caso pentado.
 Il negozio cammina giustamente così. O negocio vai precisamente assim: *Res ita se habet*.
 GIUSTEZZA. f. f. Justiça, exactidão, regularidade, pontualidade.
 GIUSTIFICABILE. adj. m. f. Justificavel, que se póde justificar.
 GIUSTIFICANTE. p. a. m. f. Justificante, que justifica, justificando.
 La grazia giustificante. A graça justificante, que faz justo. Termo Theologico.
 GIUSTIFICARE. v. a. Justificar, provar com razões a verdade do facto, mostrar a justiça de huma proposição.
 Giustificare uno. Justificar, remover, expellir a culpa de alguém; purificarlo, desculpillo.
 Giustificare. Justificar, fazer justo.
 Giustificare i peccatori. Justificar os peccadores.
 Giustificare. Dar satisfação, justificar, persuadir, capacitar.
 GIUSTIFICARSI. v. n. p. Justificar-se, expiar-se, purificar-se, desculpar-se de hum crime, defender-se.
 GIUSTIFICATAMENTE. adv. Justificadamente, com justificação, justamente, com justiça.
 GIUSTIFICATISSIMAMENTE. adv. sup. Justificadissimamente, com huma forte, e verdadeira justificação.
 GIUSTIFICATISSIMO. sup. m. MA. f. Justificadissimo, muito justificado.
 Giustificatissimo. Desculpado, muito purificado dos crimes.
 GIUSTIFICATIVO. adj. m. VA. f. Justificativo, que demonstra, e defende com razões a verdade de hum facto, a justiça de huma petição, &c.

GIUS-

- GIUSTIFICATO.** adj. m. TA. f. Justificado, provado, defendido, sustentado com razões.
Giustificato. Justificado, feito justo, tornado á graça de Deos. Termo Theologico.
- Giustificato.* Justificado, desculpado, purificado, limpo dos crimes, defendido das accluações: *Excusatas.*
- GIUSTIFICATORE.** v. m. Justificador, o que justifica, e faz justo. Termo Theologico.
- GIUSTIFICAZIONE.** f. m. Justificação, acção, que justifica, desculpa, prova, sustentação, defesa, que demoitra a verdade de hum facto, &c.
Giustificazione. Justificação, excusa, desculpa, acção de justificar, ou de se justificar.
Giustificazione. Justificação, ou graça justificante. Termo Theologico.
- GIUSTINA.** f. m. Justina; nome proprio de mulher.
Giustina. Justina, moeda de prata, que corre na Republica de Veneza.
- GIUSTISSIMAMENTE.** adv. sup. Justissimamente, com grande justiça, inteirissimamente.
Giustissimamente. Justissimamente, muito igualmente.
- GIUSTISSIMO.** sup. m. MA. f. Justissimo, muito inteiro, rectissimo.
- GIUSTIZIA.** f. f. Justiça, huma das quatro Virtudes Cardeaes.
Giustizia. O lugar da forca, patibulo, onde se executão os criminosos.
Far giustizia. Fazer justiça, justificar, executar a ultima pena nos criminosos: *Ultimo supplicio officere.*
Giustizia. Justiça, jus, equidade, direito, rigor devido, razão.
Giustizia. Palavra injuriosa. Homem digno de ser justificado; que merece ser enforcado.
Giustizia. Tribunal, em que se tratão as causas criminosas.
Giustizia della publica onestà. Causa da pública honestidade; hum dos impedimentos do matrimonio. Termo dos Sagrados Canones, e da Theologia Moral.
- GIUSTIZIARE.** v. a. Justificar, executar, matar os condemnados pela Justiça, fazer-lhes soffrer huma pena corporal.
Giustiziare. no fig. Vexar, perder, atormentar, castigar, maltratar.
- GIUSTIZIATO.** adj. m. TA. f. Justificado, executado, castigado, atormentado.
Giustiziato. Hum justificado, hum enforcado.
- GIUSTIZIERA.** f. f. Justiceira, mulher, que exercita a Justiça, que pune.
- GIUSTIZIERATO.** f. m. Jurisdicção, districto, lugar, onde ha direito, e authoridade de se exercitar a justiça.
- GIUSTIZIÈRE.** } Verdugo, carraço, algoz,
GIUSTIZIÈRO. f. m. } executor da alta Justiça.
Giustiziere. Justiceiro, qualidade de Official, Juiz Conservador da Justiça em algum lugar determinado.
- *GIUSTIZIOSO.** adj. v. GIUSTO.
- GIUSTO.** f. m. v. JUSTO. Justiça, rectidão, equidade.
Giusto. Homem justo, recto, que vive santamente, nem se aparta, nem despreza os preceitos da razão, e da justiça.
- GIUSTO.** adj. m. TA. f. Justo, igual, equo, recto, inteiro, que he segundo a Justiça, as Leis, a equidade natural.
Giusta vendetta. Justa vingança.
Giusto giudicio. Juizo justo, igual.
Uomo giusto. Homem justo, recto, leal, bom, direito.
Giusto. Justo, pontual, exacto.
Giusto. Justo, igual, congruo, condecete, que he de grandeza, ou de quantidade bem proporcionada.
Uomini neri, e *di statura giusti.* Homens negros, e proporcionados na estatura.

- Una donna giusta.* Huma mulher proporcionada, de grandeza proporcionada.
Non giusto. Injusto, illicito.
- GIUSTO.** adv. Justamente, justo, precisamente, com razão.
Giusto. Justamente, propriamente, perfeitamente, igualmente, cabalmente.
Giusto giusto. Significa o mesmo, mas tem alguma força maior.
La casa è giusto giusto come hai detto. A couza he identicamente, como disseste: *Rem acu tetigisti, sic est.*
- GIUSTO.** Preposição. v. GIUSTA.
- GIUSTO.** f. m. Justo, nome proprio de hum homem.
- GIUVENCA.** v. GIOVENCA.
G L A
- GLABA.** f. f. Estaca, ramo cortado por ambas as pontas para se plantar.
- GLACIALE.** adj. m. f. Glacial, que abunda em gelo; mas só se usa junto com as palavras *Mare*, ou *Zona*.
- GLADIATORE.** v. m. Gladiador, o que combatia nos espectaculos públicos, esgrimidor, que antigamente fazia estes exercicios na antiga Roma.
- GLADIATÓRIO.** adj. m. RIA. f. Gladiatorio, de gladiador.
- GLADIATURA.** f. f. Profissão, peleiça do gladiador, do esgrimidor.
- GLADIOLA.** f. f. } Espadana, qualidade de planta
GLADIÓLO. f. m. } aquatica.
- GLADIO.** f. m. Espada, alfanje, cutello. Palavra Latina.
- GLANDIFERO.** adj. m. RA. f. Que causa glandulas.
- GLÁNDULA.** f. f. Glandula, parte molle, rara; esponjosa, que se acha em o corpo do animal. Termo de Anatomia.
- GLANDULETTA.** dim. f. DI GLÁNDULA. Glandulazinha, pequena glandula.
- GLANDULIFORME.** adj. m. f. Da figura de huma glandula, que tem esta figura.
- GLANDULOSO.** adj. m. SA. f. Glanduloso, cheio de glandulas.
- GLANE.** } Glano, qualidade de peixe.
GLANO. f. m. }
- GLASTO.** f. m. Pastel, herba boa para tingir pannos.
- GLASTRICO.** adj. m. CA. f. Glástrico, epitheto, que se dá a certos ramos da veia Porta. Termo de Anatomia.
- GLASTRO.** v. GLASTO.
- GLAUCIO.** f. m. Nigreta, qualidade de planta.
- GLAUCISCO.** f. m. Glaucíco, qualidade de peixe.
- GLAUÇO.** adj. m. CA. f. Verde mar, verde claro, ou de cor azul celeste.
- GLAÛE.** f. m. Peixe espada, montante.
- GLÁVIO.** adj. m. VIA. f. De cor escura, que he entre o roxo, e o branco.
G L E
- GLEBA.** f. f. Torção de terra. Palavra Latina.
G L I
- GLI.** Pronome, ou particula, a qual se póde attribuir ao dativo do numero do singular, e do plural, e póde ser assim no genero masculino, como no feminino.
Questa mattina incontrai il vostro fratello, e gli disse, o la vostra moglie, e gli disse. Esta manhã encontrei o vósso irmão, e lhe disse, ou a vóssoa mulher, e lhe disse.
Gli. Pronome, algumas vezes he quarto caso no numero plural, e he masculino, e significa o mesmo que *Quegli, Loro.* Aquelles, esses, estes, os.
Gli. Algumas vezes todavia se acha posto no dativo do genero masculino, no numero plural, como vulgarmente se costuma usar; mas porém os Grammaticos Italianos assentão ser hum modo de dizer pouco conforme ás regras: A elles, a estes, a elles.
Gli.